

INDEX
TO THE
TRANSACTIONS AND JOURNAL
OF THE
ROYAL ASIATIC SOCIETY
FOR THE YEARS 1827-1888.
Price Three Shillings and Sixpence.

INDEX
TO THE
JOURNAL
OF THE
ROYAL ASIATIC SOCIETY
FOR THE YEARS 1889-1903.
Price Three Shillings and Sixpence.

PAMPHLETS.

A List of the Pamphlets for Sale can be obtained on application.

CASES FOR BINDING THE JOURNAL.
Green cloth, with gold lettering.
Now obtainable at the Society's Rooms.
Price Sixpence each.

LONDON:
THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,
22, ALBEMARLE STREET, W.

ROYAL ASIATIC SOCIETY'S PUBLICATIONS

ON SALE AT THE ROOMS OF THE SOCIETY,

22, ALBEMARLE STREET, LONDON, W.

ORIENTAL TRANSLATION FUND.

NEW SERIES.

- (1-5) REHATSEK (E.). *Mir Khwānd's "Rauzat-us-Safā"*, or "Garden of Purity". 1891 to 1894. Price 10s. a volume.
- (6) TAWNEY (C. H.). *The Kathā Koṣa*. 1895. Price 10s.
- (7) RIDDING (Miss C. M.). *Bāṇa's Kādambarī*. 1896. Price 10s.
- (8) COWELL (E. B.) and THOMAS (F. W.). *Bāṇa's Harṣa Carita*. 1897. Price 10s.
- (9) CHENERY (T.). *The first twenty-four Maḳāmāts of al Harīrī*. 1898. Price 15s.
- (10) STEINGASS (F.). *The last twenty-four Maḳāmāts of al Harīrī*. 1898. Price 15s.
- (11) GASTER (M.). *The Chronicles of Jerahmeel*. 1899. Price 10s.
- (12) DAVIDS (Mrs. Rhys). *The Dhamma Sangāṇi*. 1900. Price 10s.
- (13) BEVERIDGE (Mrs. H.). *Life and Memoirs of Gulbadan Begum*. 1902. Price 10s.
- (14, 15) WATTERS (T.). *On Yuan Chwang's Travels*. Edited by T. W. Rhys Davids and S. W. Bushell. 1904-5. Price 10s. a volume.
- (16) WHINFIELD (E. H.) and MIRZA MUḤAMMAD KAZWINI. *The Lawā'ih of Jāmī*. Facsimile of an old MS., with a translation and a preface on the influence of Greek philosophy upon Sufism. 1906. Price 5s.
- (17) BARNETT (L. D.). *Antagada-dasāo and Anuttarova-vāiya-dasāo*. From the Prakrit. 1907. Price 5s.
- (18) KEITH (A. BERRIEDALE). *The Śāṅkhāyana Āraṇyaka*. 1908. Price 5s.
- (19) ROGERS (A.). *Memoirs of Jahāngir*. Edited by H. Beveridge. (*Nearly ready*.) Price 10s.

MONOGRAPHS.

Arrangements have been made for the publication of the following :—

- (1) GERINI (Lieut.-Col. G. E.). Researches on Ptolemy's Geography. (*In the press.*)
- (2) WINTERNITZ (Dr. M.). Catalogue of Sanskrit MSS. in the R.A.S., with an Appendix by F. W. Thomas. 8vo. 1902. Price 5s.
- (3) HIRSCHFELD (Dr. H.). New Researches into the Composition and Exegesis of the Qoran. 4to. 1902. Price 5s.
- (4) DAMES (M. Longworth). The Baloch Race. 8vo. 1904. Price 5s.
- (5) LE STRANGE (Guy). Description of Persia and Mesopotamia in the year 1340 A.D., from the Nuzhat-al-Kulūb of Ḥamd-Allah Mustawfi. 8vo. 1903. Price 5s.
- (6) BROWNE (Professor E. G.). Chahār Maqāla of Nidhāmī-i-'Arūdī-i-Samarqandī. 8vo. 1899. Price 3s.
- (7) CODRINGTON (O.), M.D., F.S.A. A Manual of Musalman Numismatics. 8vo. 1904. Price 7s. 6d.
- (8) GRIERSON (G. A.), C.I.E. The Piśāca Languages of North-West India. 8vo. 1906. Price 5s.
- (9-10) DAMES (M. Longworth). Popular Poetry of the Baloches. Text and translation. Two vols. 8vo. 1907. Price 15s.
- (11) SAYCE (Professor A. H.) and PINCHES (T. G.). The Tablet from Yuzgat in the Liverpool Institute of Archæology. 8vo. 1907. Price 5s.
- (12) BAILEY (Rev. T. Grahame). The Languages of the Northern Himalayas, being studies in the Grammar of Twenty-six Himalayan Dialects. 8vo. 1908. Price 5s.

PRIZE PUBLICATIONS FUND.

HULTZSCH (Professor E.). The Prākṛitarūpavatāra of Simhāraja. The Text in Nāgarī characters, with Notes, Introduction, and Index. 8vo. 1909. Price 7s. 6d.

BODE (Mabel Haynes), Ph.D. The Pali Literature of Burma. (*In the press.*) Price 5s.

LUZAC & CO.,

Oriental and Foreign Booksellers and Publishers,

Official Agents to the India Office; the University of Chicago; the Imperial Academy of Sciences, St. Petersburg; Comité de l'Asie française; Siam Society, Bangkok; Vedanta Publication Committee, New York, etc., etc.

LUZAC & CO. are able to supply all English, Foreign, and Oriental Books and Periodicals. They have a Large Stock of New and Second-hand Oriental Works, of which they issue regularly Lists and Catalogues, which are to be had on application.

LUZAC'S ORIENTAL LIST AND BOOK REVIEW. Annual Subscription, 3s., post free.

Vol. XX. Nos. 3 and 4. Now Ready.

NEW PUBLICATIONS.

Semitic Magic, its Origins and Development. By R. CAMPBELL THOMPSON, M.A. Royal 8vo, cloth. pp. lxxviii, 286. 10s. 6d. net.

LUZAC'S Oriental Religions Series, vol. iii.

The Key of the Hearts of Beginners. A set of Tales written down in Persian by BIBI BROOKE, and translated into English by A. S. BEVERIDGE. Royal 8vo, cloth. pp. xvi, 80. 2s. 6d. net.

Saints of Islam. By HUSAIN R. SAYANI. 8vo, cloth. pp. 90. 2s. 6d. net.

Giving briefly some of the main features of the religious philosophy of Islam, along with a brief account of some of the interesting events of the lives of three of its great Saints.

The Religion of Babylonia and Assyria, especially in its Relations to Israel. By R. W. ROGERS, Ph.D., Litt.D., etc. Illustrated. Royal 8vo, cloth. pp. xiv, 235. 9s. net.

The following new Catalogue is now ready:—

Biblioteca Orientalis VII. Being a Catalogue of Second-hand Books on the History, Geography, Languages, etc., of British India, Burma and Ceylon, Persia and Afghanistan, Armenia, Caucasia, etc. (3661 Nos.) Sent gratis on application.

LONDON: LUZAC & CO., 46, GREAT RUSSELL STREET, W.C.

(*Opposite the British Museum.*)

OTTO HARRASSOWITZ,

LEIPZIG,

ORIENTAL BOOKSELLER,

Official Agent to the India Office, Agent for the sale of the Government Publications, the Publications of the Asiatic Society of Bengal, etc.

NEW PUBLICATIONS.

ENZYKLOPAEDIE DES ISLĀM : Geographisches, ethnographisches, und biographisches Wörterbuch der muhammedanischen Völker.

The *Enzyklopädie des Islām* fulfils a long-felt want. Were it not for the generous support of the European Academies the Republic of Letters might still wait a long time for this great enterprise. The difficult task of editing this great publication was entrusted to Professor M. TH. HOUTSMA and A. SCHAADÉ; the printing was given to the well-known firm E. J. BRILL of Leiden. The German edition is a joint publication of his and my firm.

The *Enzyklopädie* appears in fascicules, price 3s. 6d. each. The work will be complete in 10 or 12 years, comprising about 45 parts or 3 volumes of 15 fascicules each.

AHMAD IBN ABĪ TAHIR TAIFUR. Kitāb Bagdad.

Vol. vi. Edited and translated by Dr. H. KELLER. 2 parts. Arabic text (lithogr.) and German translation. 4to. £1.

The only fragment existing of a famous historical work dating from the Third Century of the Hegira, which deals to a large extent with the reign of **al-Mamun**, the son and successor of Harun-al-Rashid. It contains valuable material for the historian as well as for the Arabist. A learned introduction by Dr. KELLER gives useful hints for the study of the history of the **Abbasides**, and shows what were the sources of **Taifur** and the great Arabic historian **Tabari**.

DER BABYLONISCHE TALMUD.

Herausgegeben nach der 1 Zensurfreien Bombergschen Ausgabe (Venedig 1520-3), nebst Varianten der späteren von S. Lorja, I. Berlin, I. Sirkas, u. a. revidierten Ausgaben und den Münchener Talmudhss., übersetzt, mit Anmerkungen, etc., von Dr. L. GOLDSCHMIDT.

The only critical edition existing, with which no other edition can be compared. Full details on application.

In preparation:—Catalogues of the Library of the well-known Arabist, A. F. VON MEHREN, and of the linguistic collections of the late Professor FRIEDRICH MÜLLER, both rich in rare and valuable books. Post free on application.

LIBRARIES AND BOOKS BOUGHT FOR CASH.

CHARLES CARRINGTON,

English and Foreign Bookseller and Publisher,

BRUXELLES AND PARIS.

OMAR KHAYYAM ET LES POISONS DE l'Intelligence. Par LAURENT TAILHADE.

Un vol. imprimé en deux couleurs, sur beau papier . . . prix fr. 5.

LES QUATRAINS D'OMAR KHAYYAM.

Traduits par CHARLES GROLLEAU.

Un fort beau vol. sur Vergé d'Arches . . . prix fr. 10.

Tiré à petit nombre.

Prospectus sur demande.

LE POÈTE AVEUGLE (Abou-l'Alâ al-Ma'arri).

Une Etude avec un Choix de ses Poèmes et Lettres tirée à 230 ex.

Ex. sur Vergé prix fr. 10.

Ex. sur Japon „ fr. 20.

Prospectus sur demande.

Sous presse.

LE DIWÂN D'UMAR IBN AL-FÂRID.

Traduction française en prose.

Avec Notes et Explications tirées des Commentaires du Cheikh al-Bourîni et du Cheikh an-Naboulousi, par Bichara Facaire, et une Préface par l'Editeur. Portrait du Traducteur et Illustrations de la Tombe d'Ibn al-Fârid. Les premières lignes de chaque poème en Arabe d'après un Calligraphe oriental.

DEUX FORTS VOLUMES, artistiquement imprimés prix fr. 25.

QUARANTE EXEMPLAIRES SUR Papier du Japon „ fr. 40.

☛ Souscrire de suite : Prospectus sur demande. ☛

In preparation.

A complete English Translation of NAŞIF AL YAZAGI, of Beyrout.

MAJMA' AL BAHRAYN (The Confluence of the Two Seas).

With Foreword and abundant Notes. (See pp. 99 et seq., Chenery's *Assemblies of Al-Harîri*; London, 1867.)

Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland.

22, ALBEMARLE STREET, LONDON, W.

PATRON.

HIS MOST EXCELLENT MAJESTY THE KING.

VICE-PATRONS.

H.R.H. THE PRINCE OF WALES.
THE SECRETARY OF STATE FOR INDIA.

COUNCIL OF MANAGEMENT FOR 1909-10.

PRESIDENT.

1908 THE RIGHT HON. THE LORD REAY, P.C., G.C.S.I., LL.D.

DIRECTOR.

1907 SIR RAYMOND WEST, K.C.I.E., LL.D.

VICE-PRESIDENTS.

1905 SIR ROBERT K. DOUGLAS.
1906 T. H. THORNTON, Esq., C.S.I., D.C.L.
1907 G. A. GRIERSON, C.I.E., PH.D., I.C.S. ret.
1909 W. IRVINE, Esq., I.C.S. ret.

HONORARY OFFICERS.

1909 O. CODRINGTON, M.D., F.S.A. (*Librarian*).
1909 J. F. FLEET, Esq., C.I.E., PH.D., I.C.S. ret. (*Secretary*).
1909 J. KENNEDY, Esq., I.C.S. ret. (*Treasurer*).

ORDINARY MEMBERS OF COUNCIL.

1907 SYED AMEER ALI, C.I.E.
1908 PROFESSOR E. G. BROWNE, M.A.
1908 M. LONGWORTH DAMES, Esq., I.C.S. ret.
1909 THE RIGHT HON. SIR H. MORTIMER DURAND, G.C.M.G.,
K.C.S.I.
1907 M. GASTER, PH.D.
1909 A. RHUVON GUEST, Esq.
1906 A. F. R. HOERNLE, C.I.E., PH.D.
1907 A. BERRIEDALE KEITH, Esq.
1909 SIR CHARLES J. LYALL, K.C.S.I., LL.D.
1909 PROFESSOR A. A. MACDONELL.
1906 PROFESSOR J. W. NEILL, I.C.S. ret.
1907 F. E. PARGITER, Esq., I.C.S. ret.
1909 R. SEWELL, Esq.
1908 F. W. THOMAS, Esq.

Secretary and Librarian, Miss HUGHES.

Assistant Secretary and Librarian, MR. H. A. GOOD.

Hon. Solicitor, A. HAYMAN WILSON, Esq., *Westminster Chambers*,
5, *Victoria Street, S. W.*

ROYAL ASIATIC SOCIETY'S JOURNAL

JULY, 1909

CONTENTS

ARTICLES

	PAGE
XII.—Pythagoras and the Doctrine of Transmigration. By A. BERRIEDALE KEITH, B.C.L.	569
XIII.—Gleanings from the <i>Bhakta-māla</i> . By GEORGE A. GRIERSON, C.I.E.	607
XIV.—The Māṇikiāla Inscription. By H. LÜDERS, Ph.D.	645
XV.—The Coinage of the Sultans of Madura. By Professor E. HULTZSCH, Ph.D.	667
XVI.—Maximilian Habicht and his Recension of the Thousand and one Nights. By DUNCAN B. MACDONALD	685
XVII.—The Pagan Races of East Sumatra. By M. MOSZKOWSKI, M.D.	705
XVIII.—On the Antiquity of Vedic Culture. By HERMANN G. JACOBI	721

MISCELLANEOUS COMMUNICATIONS

A Note on the Bhabra Edict. By E. HULTZSCH	727
A Note on the Rūpnāth Edict. By E. HULTZSCH	728
The Date of Kālidāsa. By B. C. MAZUMDAR	731
The Root Gup and the Guptas. By F. W. THOMAS	740
The Elephant Statues of Agra and Delhi. By H. BEVERIDGE	743
The Inscriptions in the <i>Khusrau Bāgh</i> at Allahabad. By R. P. DEWHURST	746
The Metres of the Jaunpur Persian Inscriptions. By R. P. DEWHURST	749
Ibrāhīm b. Adham. By H. BEVERIDGE	751
Baudhāyana Paribhāṣāsūtra, Khaṇḍa VII. By A. BERRIEDALE KEITH	752
A Quotation from the <i>Aitareya Āraṇyaka</i> . By A. BERRIEDALE KEITH	755

	PAGE
“Balyo,” “Valey,” = Valai. By DONALD FERGUSON	756
A Folk-tale Parallel. By C. H. TAWNEY	757
The Author of the <i>Bhaṭṭikāvya</i> . By B. C. MAZUMDAR	759
Udbalika and Pranayakriya. By J. F. FLEET	760

NOTICES OF BOOKS

Comte de LANDBERG. <i>Études sur les Dialectes de l'Arabie Méridionale: II, i, ii.</i> Reviewed by Major J. STUART KING	763
D. S. MARGOLIOUTH, D.Litt. <i>The Irshād al-'Arīb ila Ma'rifat al-adīb, or Dictionary of Learned Men of Yáqút. Vol. II.</i> By I. GOLDZIEHER	773
G. P. TATE. <i>The Frontiers of Baluchistan.</i> By W. IRVINE	782
GABRIEL FERRAND. <i>Essai de Phonétique Comparée du Malais et des Dialectes Malgaches.</i> By C. O. BLAGDEN	783
E. J. RAPSON. <i>Catalogue of the Coins of the Andhra Dynasty, the Western Kṣatrapas, the Traikūṭaka Dynasty, and the “Bodhi” Dynasty.</i> By O. CODRINGTON	791
DRS. ARTHUR UNGNAD and HERMANN RANKE. <i>Altorientalische Texte und Bilder zum Alten Testament.</i> By T. G. PINCHES	793
Professor J. KOHLER and Dr. A. UNGNAD. <i>Hammurabi's Gesetz. Band II.</i> By T. G. PINCHES	795
<i>Vorderasiatische Schriftdenkmäler der Königlichen Museen zu Berlin.</i> By T. G. PINCHES	796
WILLIAM FOSTER. <i>The English Factories in India, 1624–9.</i> By DONALD FERGUSON	798

NOTES OF THE QUARTER

General Meetings of the Royal Asiatic Society	807
Anniversary Meeting	808
Presentation of the Public School Medal	830
Principal Contents of Oriental Journals	845

OBITUARY NOTICES

MICHAËL JAN DE GOEJE. By A. A. BEVAN	849
ADDITIONS TO THE LIBRARY	851